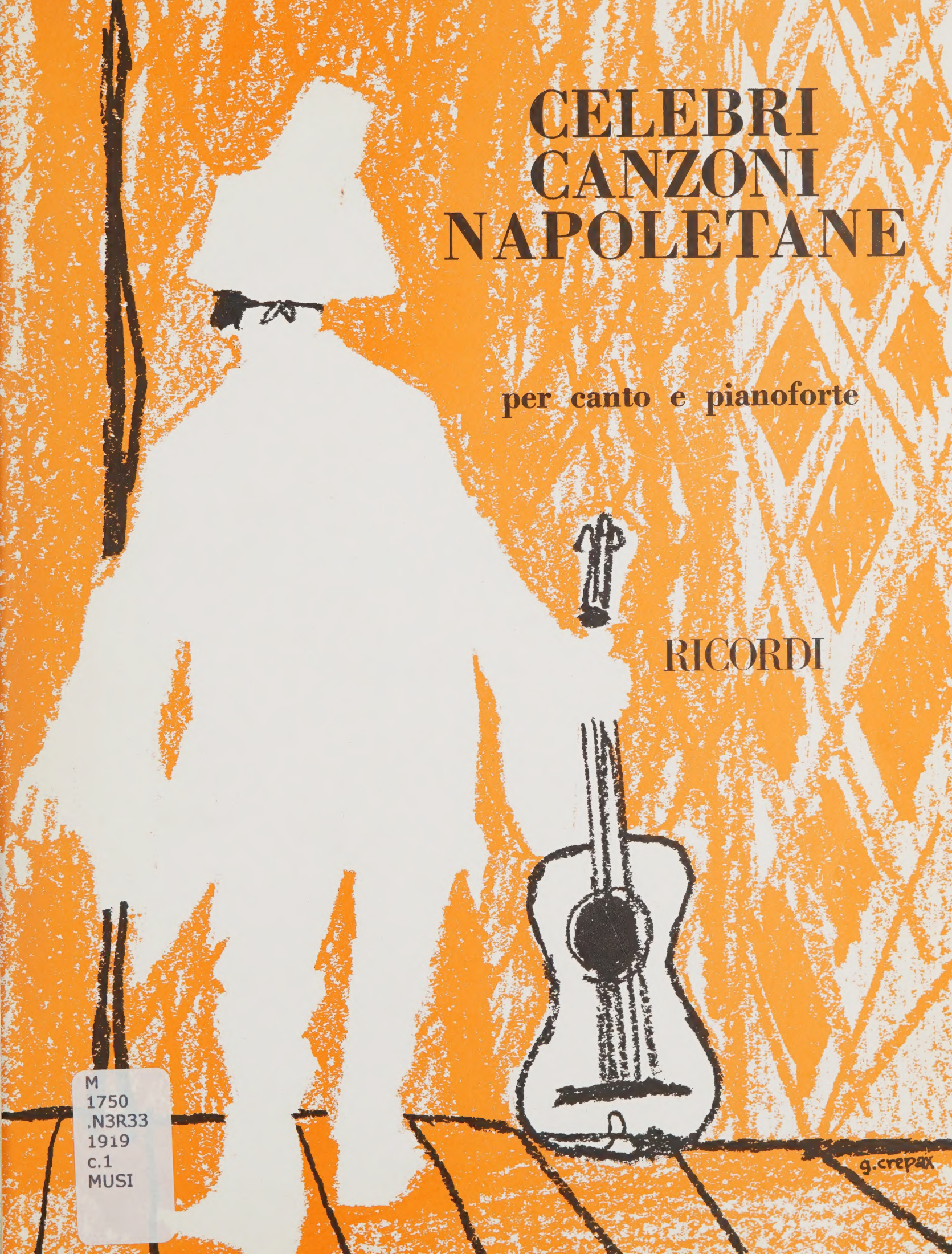
3 1761 04799338 1

M
1750
N3R33
1919
c.1

MUSI

CELEBRI CANZONI NAPOLETANE

per canto e pianoforte



RICORDI

M
1750
.N3R33
1919
c.1
MUSI

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/raccoltadicelebr00unse

MUSC 277-31

ALBUM RICORDI

Raccolta

di

CELEBRI CANZONI NAPOLETANE

Per canto e pianoforte

RICORDI

LIBRARY
MAR 2 7 1998
UNIVERSITY OF TORONTO

INDICE

Pag.		
2	PENNINO	Pecchè?
4	RICCIARDI	Fenesta' ntussecosa
6	VALENTE	Luna curtese
9	DE LEVA	'E spingole frangese
12	BARTHÈLEMY	Chi se nne scorda cchiù?
15	CARDILLO	Core 'ngrato
18	D'ANNIBALE	'O paese d''o sole
20	RICCIARDI	Ammore guaglione
22	ANONIMO	Fenesta che lucive
24	COTTRAU	L'addio a Napoli
26	"	Santa Lucia
28	TOSTI	'A Vucchella
31	DE CRESCENZO	Tarantella sincera
34	DENZA	Funiculì-funiculà
39	TOSTI	Marechiare

Gaetano Errico Pennino

PECCHÈ ?

UNIVERSITY OF TORONTO
FACULTY OF MUSIC
LIBRARY

Vietata
la fotocopiatura
ai sensi di legge

Versi di C. De Flaviis

And.te appassionato

PIANOFORTE

f *p*

CANTO

pp

Can_ta l'auciel_lo din - t''a casa an_ti

rit. *a tempo*

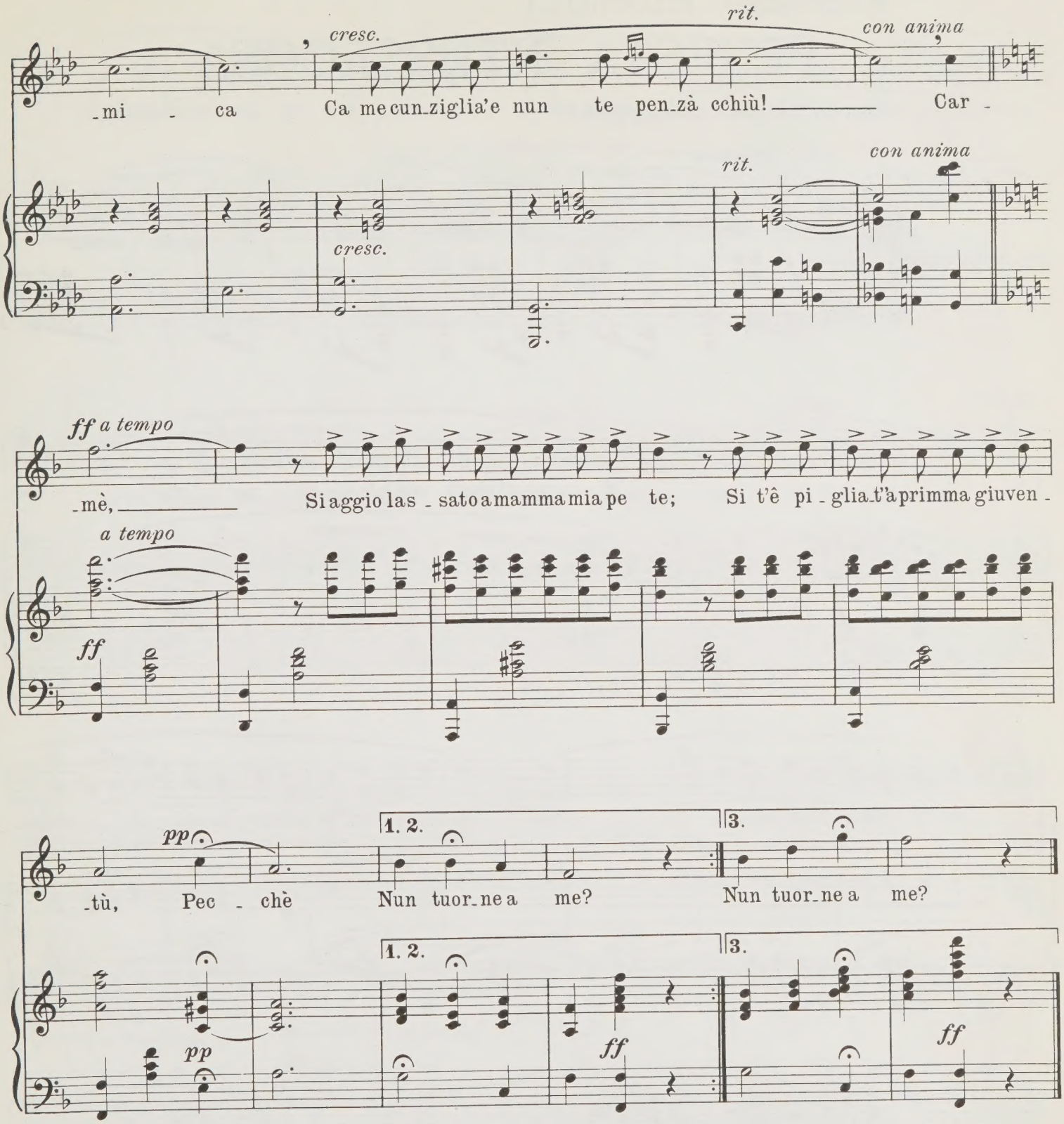
pp

- ca Ad_dò,primme,can - ta - ve pu_re tu E sento pure a vo - ce en'ata a_

Proprietà G. SANTOJANNI, Editore-Stampatore, NAPOLI.
Tutti i diritti sono riservati.
Tous droits d'exécution, de diffusion, de reproduction, de traduction et d'arrangement réservés.
PRINTED IN ITALY

(Copyright 1919, by G. SANTOJANNI)

RISTAMPA 1997
IMPRIMÉ EN ITALIE



II.

Me pare ca è cagnata sta fenesta
'A do' vuttaste'o primmo scior'a me;
E n'ata rosa, a dint'a n'ata testa,
Mo' me cunziglia e nun penzà chiù a te!
Carmè,
Si aggio lassat''a mamma mia pe te;
Si t'ê pigliat''a primma giuventù,
Pecchè
Nun tuorn'a me?

III.

E pass''a notta, pass''o juorn'e'a sera,
Ma stu turmiento mio nun vo' passà:
Passa pure sta luna ca è sincera
Si me cunziglia semp''e te scurdà.
Carmè,
Si aggio lassat''a mamma mia pe te;
Si t'ê pigliat''a primma giuventù,
Pecchè
Nun tuorn'a me?

Vincenzo Ricciardi

FENESTA 'NTUSSECOSA

Versi di Pasquale Cinquegrana

All.º moderato

PIANOFORTE

CANTO

A - ra - pe, oj nè, na senga'e sta fe - ne - sta! Com-

- me si nfama tu, comme si tto - sta! Te von - no tutt'e stelle fa na fe - sta,

— na sen - ga final - mente che te co - sta! E si te co - sta as -

Proprietà G. SANTOJANNI, Editore - Stampatore, NAPOLI. *(Copyright 1933, by G. SANTOJANNI)*
Tutti i diritti sono riservati.
Tous droits d'exécution, de diffusion, de reproduction, de traduction et d'arrangement réservés.

127333

-sa je nundu-bi - ta - re... 'O co-re mio è ricco, e po' pa - va - re. Ru - sì, si tie-ne

legatissimo e p

co - re, cer - to nun puo' dur - mì... Ad - dò tra-sette ammo - re o - dio nun po' tra - sì... Fe -

Animando *Meno*

-nesta 'ntusse - co-sa, quanto me fa - je suf - frì! fa - je suf - frì!

1. 2. *a tempo* 3.

con abbandono *col canto* *ff*

II.

Oi Rò, ncopp' a na preta sto assettato...
Sta preta e 'o core tujo è 'a stessa cosa...
Pe te vedè nu poco sto ghiettato
ccà sotto a sta fenesta 'ntussecosa.
Te fa vedè l'ammore cose nove...
Io cchiù nun sento si fa friddo o chiove.
Rusì, *ecc. ecc.*

III.

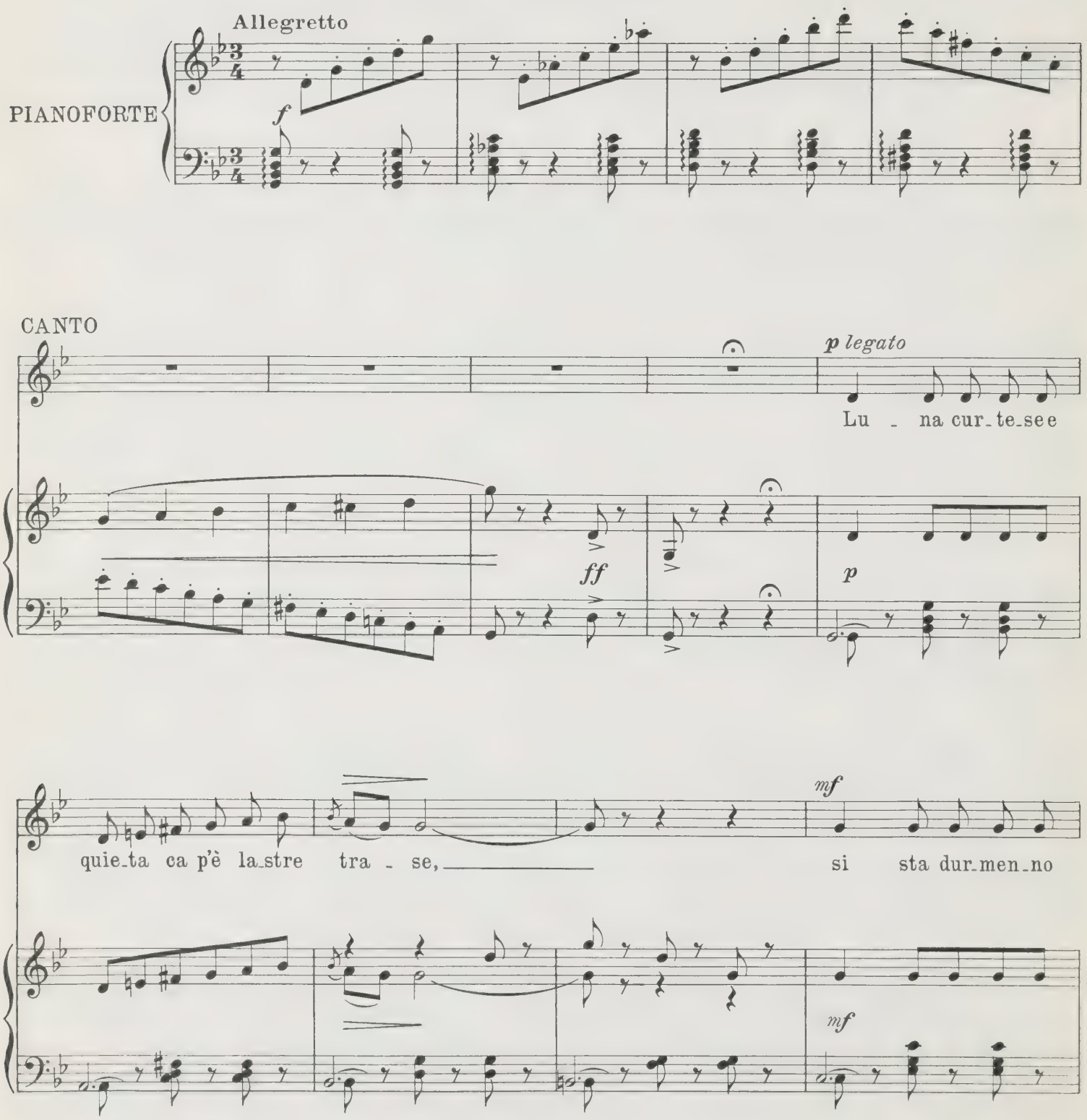
'O suonno mo co' 'ammore vo' pazziare...
Ma perdere nun po', nun po' l'ammore.
V''o ppozzo io sulamente assicurare...
Sul' io ca veglio e soffro 'ntutte ll' ore.
Ammore è fforte e chesto va facenne...
'A notte, fenestelle va arapenne!
Rusì, *ecc. ecc.*

Vincenzo Valente

LUNA CURTESE

SERENATA

Versi di Adolfo Genise



CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.

127633

sce_ta chella faccia'e 'mpe - sa: dil - le si'a truove so - la: sì

nfa - ma! e si te vo' ca - pì canta accus - sì, com_me can -

_t'ì: Je - sce, bellez_za mi - a, 'a sotto a sti len -

_zo - la che faje tu so_la so - la? Vie - ne cu' me!

Din - t'a navar-che - tel - la, vu - cannoa co-re a co - re, te voglio fa ca-

-pì com-me fa - cet-teammo-re pe'tra - sì! Ah! Ah!

Ma - rì!

II.

Luna curtese e bella
ca mme guarde e ride,
vulesse vedè chella
ca tu 'a coppa vide!
Dalle nu vaso 'nfronte, si dorme...
e si nun po' durmì
canta accussì,
comme cant'ì:
Jesce, bellezza mia,
ecc. ecc.

III.

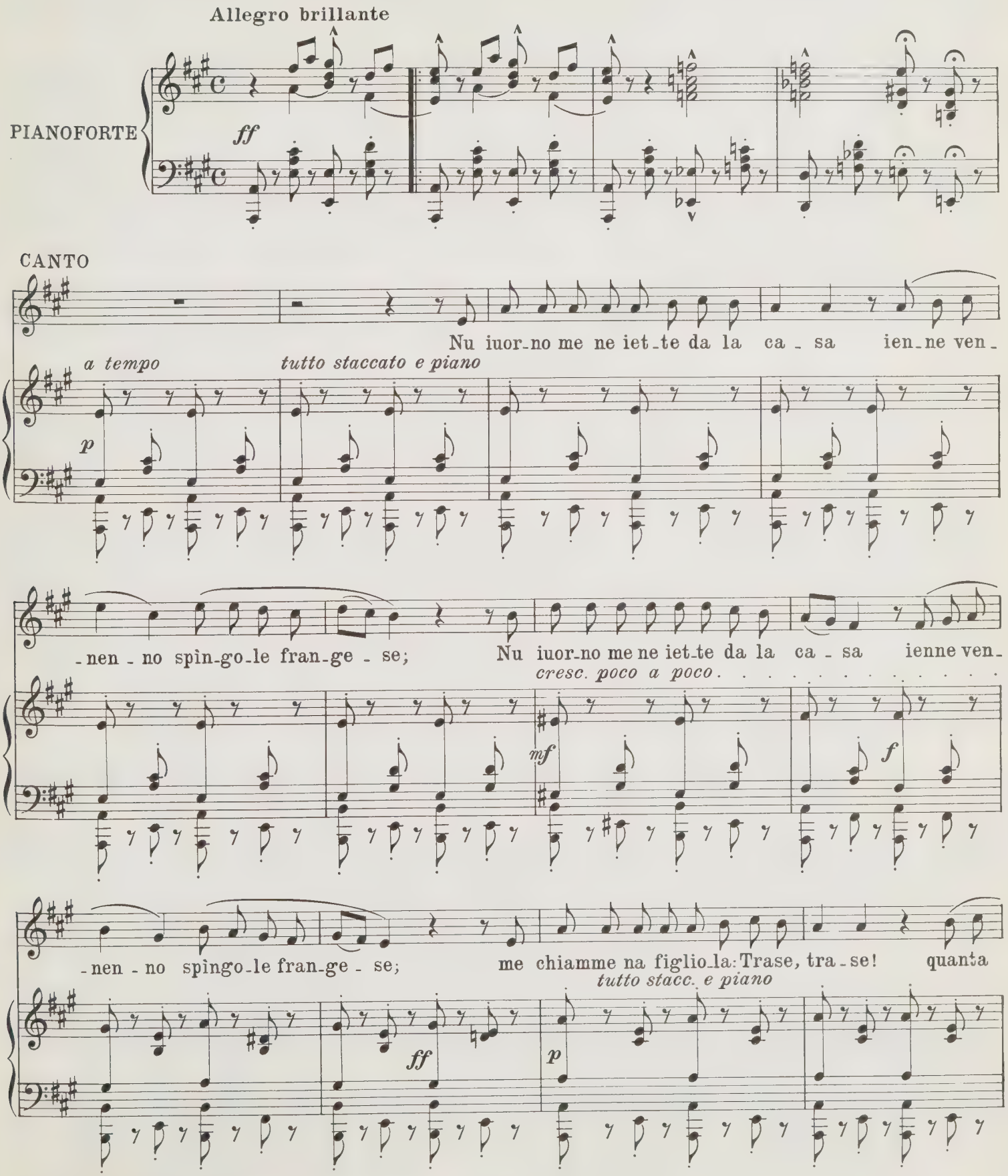
Luna, che staie 'ncantata,
ma nun me rispunne,
si 'a mamma sta scetata
trase e t'annascunne;
sott'o cuscino aspetta nu poco,
e senza fa sentì,
dille accussì,
comme dico i':
Jesce, bellezza mia,
ecc. ecc.

Enrico De Leva

'E SPÌNGOLE FRANGESE!

CANZONE POPOLARE NAPOLETANA

Versi di Salvatore Di Giacomo



CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.
127633

spìn - go - le daie pe nu tur - ne - se? me chiamma na figlio - la: Trase, tra - se! quanta

cresc. poco a poco

f

spìn - go - le daie pe nu tur - ne - se? quanta spìn - go - le daie pe nu tur - ne - se? E io che

ff

col canto

Moderato

so' nu po - co ve - zi - u - so, sùbbe - to mme mmuc - caie dint' a sta ca - sa... *Ah! chi vo'*

Moderato

f

bel - li spìn - go - le fran - ge - se! Ah! chi vo' spìn - go - le, ah! chi vo'! chi

CORO

E io che

dim.

p

vo'! chi vo'! Ah! chi vo'

so' nu po_co ve_zi - u - so, sùb_be_to mme mmuccaie dint'a sta ca - sa... Ah! chi vo'

f

All° brillante All° brillante

1. 2. 3.

bel - li spìngole frange - se, Ah! chi vo' spìn_gole, ah, chi vo'! vo'!

bel - li spìngole frange - se, Ah! chi vo' spìn_gole, ah, chi vo'! vo'!

All° brillante All° brillante

1. 2. 3.

f *f*

ff

II.

Dico io: si tu me daie tre o quatto vase
te donco tutte e' spìngole frangese,
pizziche e vase non fanno pertose,
e puo' iènghere 'e spìngole 'o paese!
Sentite a me, ca pure 'm Paraviso,
'e vase vanno a cinco nu turnese...

Ah! chi vo' belli spìngole frangese!

III.

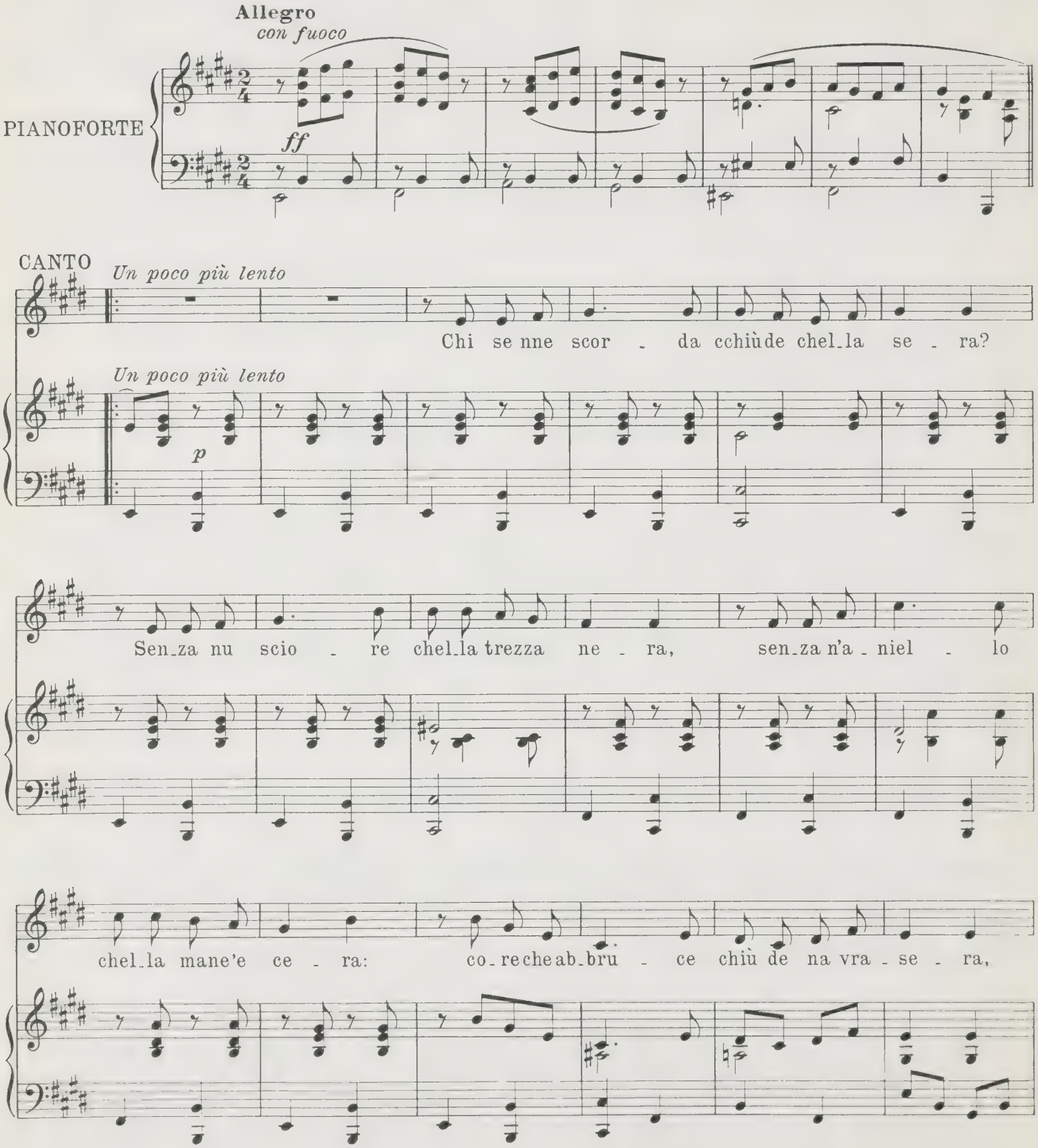
Dicette; Bello mio, chesto è 'o paese
ca si te prore 'o naso muore acciso,
e io rispunnette: Aggia pacienzia, scuse,
'a tengo 'a nnammurata e sta 'o paese!...
E tene 'a faccia comme 'a fronne 'e rose,
e tenne a vocca comme 'a na cerasa!

Ah! chi vo' belli spìngole frangese!

Richard Barthélemy

CHI SE NNE SCORDA CCHIÙ !

Versi di Roberto Marvasi



CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.

127633

Ad_dò va - ie? Sott''a ban - ne - ra de Ru - si - na

cresc. un poco *col canto* *cresc.*

span - te - cà? Co - re, uh quante fan_ta - si - e: U - na

ff *ff*

ve - ne e n'au - ta va: Vì che ppoco'e bbe_ne è Ddi - e

p *ff*

Dint''a chel - la scu - ri - tà! Co - re, uh quante fan_ta -

CORO

ff *ff*

-si - e: U-na ve-ne e n'au-ta va: Vi che ppo -

p

- co'e bbe-ne è Ddi - e Dint'a chel - la scu - ri - tà!

rall. assai

rall. assai

con fuoco *come prima*

CODA

II.

E dint'a notte scura te chiammaie,
e tu veniste, e'o core te tremmaie!
- Pecchè triemme? - Diciste: - Penz'a'o guaie
ca me succede se mme lassarraie!
Io risponne: Un voglia maie,
Rusinè, nun dubità!
Core, *ecc. ecc.*

III.

Che succerette? e chi ne sape niente?
Saccio ca mo m'e fatto 'o trarimente
e,'o core tuje ll'è dato a nu tenente,
ma nun me mporta: 'a ronna'e comm'o viente:
t'accarezza e te turmente,
te traresce e se nne va!
Core, *ecc. ecc.*

Salvatore Cardillo

CORE 'NGRATO

Versi di Riccardo Cordiferro
Versione italiana di ENRICO FRATI

Andante moderato con sentimento

PIANOFORTE

delicato l'accordo

sentite

cresc.

dim. e rall.

CANTO

p

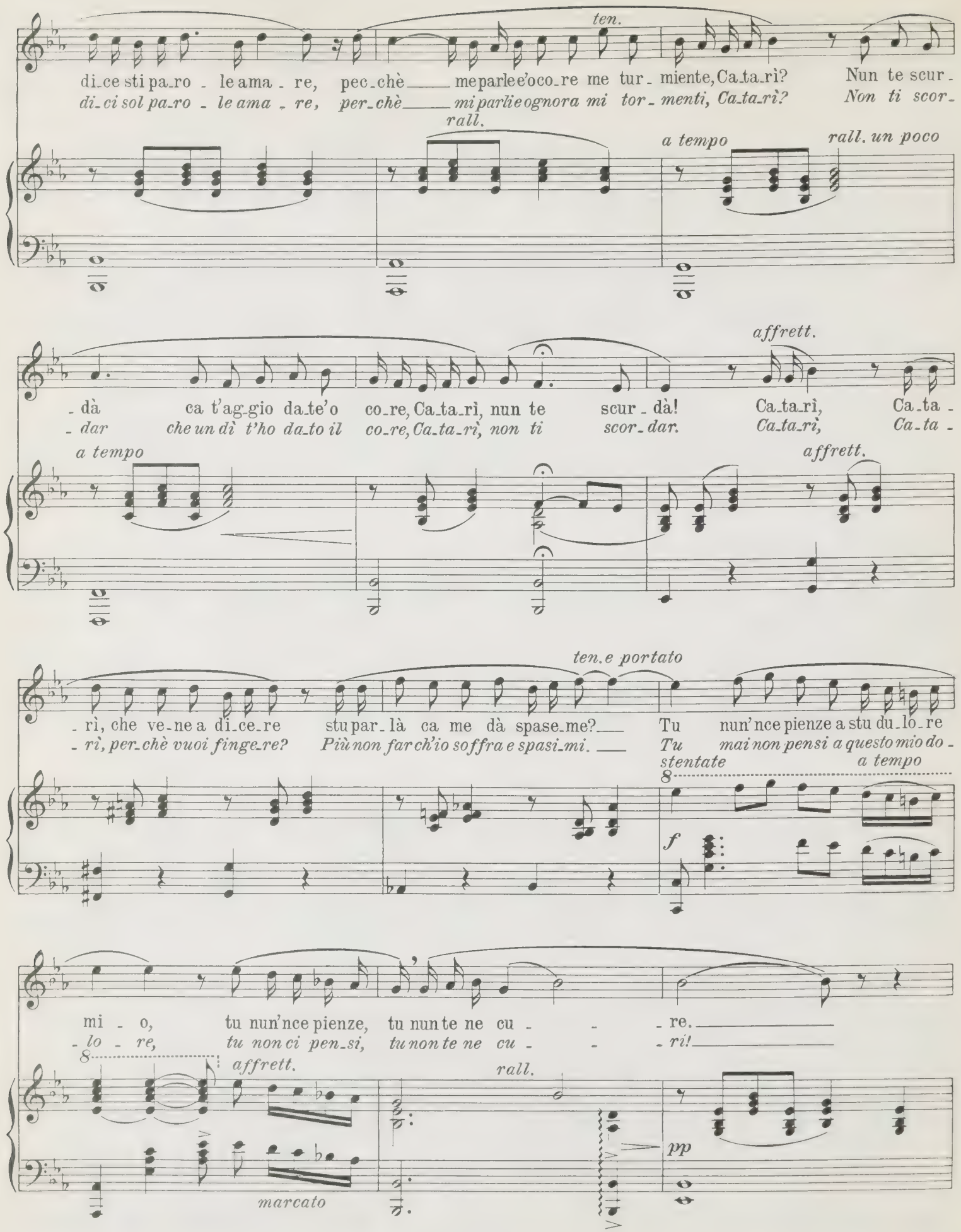
Ca - ta - rì, Ca - ta - rì, pec-chè me
Ca - ta - rì, Ca - ta - rì, per-chè mi

a tempo

CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.

© Copyright 1911, by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.
New edition Copyright 1912 e 1921, by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.

127633


ten.
di_ce sti pa_ro - le ama - re, pec_chè me parle e'o co_re me tur - miente, Ca_ta_rì? Nun te scur -
di_ci sol pa_ro - le ama - re, per_chè mi parli e ognora mi tor - menti, Ca_ta_rì? Non ti scor -
rall.
a tempo
rall. un poco
affrett.
- dà ca t'ag_gio da_te'o co_re, Ca_ta_rì, nun te scur - dà! Ca_ta_rì, Ca_ta -
- dar che un dì t'ho da_to il co_re, Ca_ta_rì, non ti scor - dar. Ca_ta_rì, Ca_ta -
a tempo
affrett.
ten. e portato
- rì, che ve_ne a di_ce_re stu par_là ca me dà spase_me? Tu nun'nce pienze a stu du_lo_re
- rì, per_chè vuoi finge_re? Più non far ch'io soffra e spasi_mi. Tu mai non pensi a questo mio do -
stentate
a tempo
f
mi - o, tu nun'nce pienze, tu nun te ne cu - - re.
- lo - re, tu non ci pen_si, tu non te ne cu - - ri!
affrett.
rall.
marcato
pp

Co - re, co - re 'ngra - to, t'aie pi - glia - to 'a vi - ta mi - a,
Co - re, co - re in - gra - to, ti sei pre - so la vi - ta mi - a,

a tempo

con anima

sentite

tut - t'è pas - sa - to e nun'nce pien - ze chiù!
tut - to è pas - sa - to e non mi pen - si più.

II.

Catarì, Catarì,
tu nun'o saie ca'nfin'int'a na chiesa
io so' trasuto e aggio priato a Dio, Catarì.
E l'aggio ditto pure a'o cunfessore:
I'sto a suffrì
pe' chella là!

Sto a suffrì, sto a suffrì,
nun se po' credere,
sto a suffrì tutte li strazie!
E 'o cunfessore, ch'è persona santa,
m'ha ditto: Figlio mio, lassala sta'.

Core, core 'ngrato,
t'aie pigliato 'a vita mia,
tutt'è passato
e nun'nce pienze chiù!

II.

Catarì, Catarì,
tu non lo sai che perfino in chiesa
mi son recato ed ho pregato Iddio, Catarì.
Ed ho narrato al padre confessore
il mio soffrir
per quest'amor.

Un soffrir, un martir
da non si credere.
Un dolor che strazia l'anima.
E il confessore, ch'è persona santa,
mi ha detto: Figlio mio, devi scordar.

Core, core ingrato,
ti sei preso la vita mia,
tutto è passato
e non mi pensi più.

Vincenzo D'Annibale

'O PAESE D' 'O SOLE

Versi di Libero Bovio

All.tto marcato

PIANOFORTE

f

marc. il basso

CANTO

And.no calmo

Og-ge stò tanto al-le-ro ca, quase quase, me mettesse a

And.no calmo

ff

p

p

chiagne-re pe' sta fe-li-ci-tà... Ma è o-ve-ro o nun è o-ve-ro ca so' turnato a

mf

Na-pu-le? Ma è o-ve-ro ca sto ccà? 'O tre-no steva an-co-ra 'int'a sta-zio-ne

agitato

agitato

Proprietà della Casa Musicale "SANTA LUCIA" NAPOLI. *(Copyright 1927, by ANTONIO DE-MARTINO.)*
Tutti i diritti sono riservati.
Tous droits d'exécution, de diffusion, de reproduction, de traduction et d'arrangement réservés.

127633

quanno aggio'ntiso'e primme mandu - li - ne. Chi - st'è'o pa - e - se d'o

f con anima e legato

so - le, chi - st'è'o pa - e - se d'o ma - re,

f

Ped. Ped.

poco string.

chi - st'è'o pa - e - se ad - dò tut - t'e ppa - ro - le, sò do - ce o sò a - ma - re,

ten. *ten.*

poco string.

f ten.

f e deciso

sò sem - pe pa - ro - le d'am - mo - re.

1.2. 3.

f e deciso

f *ff*

II.

'Sta casa piccerella,
'sta casarella mia 'ncoppo Pusilleco
luntano chi t'a dà?...
'Sta casa puverella
tutta addurosa 'anepeta
se putarria pittà...
'A ccà nu ciardeniello sempe 'nfiore,
e dirimpetto 'o mare, sulo 'o mare!
Chist'è *ecc.*

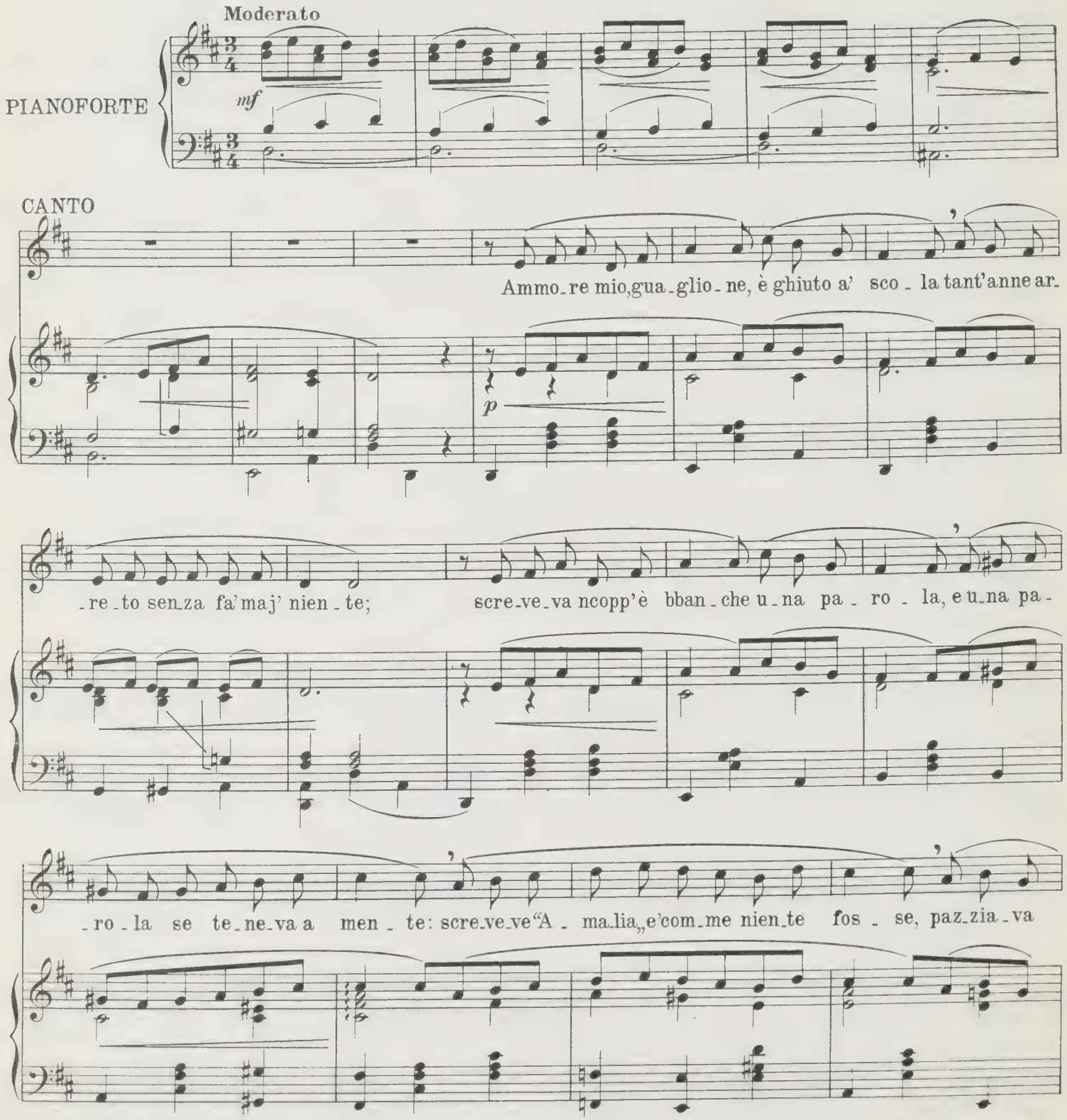
III.

Tutto, tutto è destino...
Comme putevo fà furtuna all'estero
s'io voglio campà ccà?
Mettite 'nfrisco 'o vino,
tanto ne voglio vevere
ca m'aggia 'mbriacà...
Dint'a sti quatte mura i' sto cuntento:
mamma me sta vicino, e nenna canta:
Chist'è *ecc.*

Vincenzo Ricciardi

AMMORE GUAGLIONE

Versi di E. A. Mario



Proprietà G SANTOJANNI, Editore-Stampatore, NAPOLI. *(Copyright 1933, by G. SANTOJANNI)*
Tutti i diritti sono riservati.
Tous droits d'exécution, de diffusion, de reproduction, de traduction et d'arrangement réservés.

127633

espress.

cu'e nennelle a zompa - fuos - se... E i' nun sa - pe - vo scri - ve - re, nun ghievo p''o ssut - ti - le:

espress.

con semplicità affettuosa

sen - za sape'a gram - ma - ti - ca scre - ve - vo din - to ab - bri - le: «*Mio dor - ge a - mo - re,*

col canto

ti oh con - zer - va - to nu pizzo nel mio quo - re!»

sf

Ped.

II.

'Ammore mio, guaglione, pazzianno,
pigliaje subito ll'uso a fa' filone;
quaranta juorne 'e scola tutto ll'anno!
E, si 'e vvote liggevo 'a lezione,
truvavo 'nmiezo 'e ppaggine, a' ntrasatto,
'nu ricciulillo d'oro o 'nu ritratto...
E i' nun 'ngarravo a leggere
sbatteva 'o core 'n pietto...
Ma, pure senza virgole,
liggevo 'stu biglietto:
«*Mio dorge amore,*
pur'io per te ci oh un pizzo nel mio quore!»

III.

Mo 'Ammore è tutto calamaro e penna,
ma i' mm' 'a ricordo a chella piccerella:
purtava 'o panarino cu 'a marenna,
'na cinta a tre culure e 'na cartella...
E i' ll'aspettavo a 'o soleto puntone
pe' di: « Guarda che sole! Fa' filone! »
Zere cu l'asteristico
pigliate a bene e a male!
E avette 'a peggia media:
pur'essa tale e quale!
Duje cunte pare:
« *Zero allo studio.....* e vase a centenare! »

FENESTA CHE LUCIVE

ANTICA CANZONE

Andantino malinconico

PIANOFORTE

p

CANTO

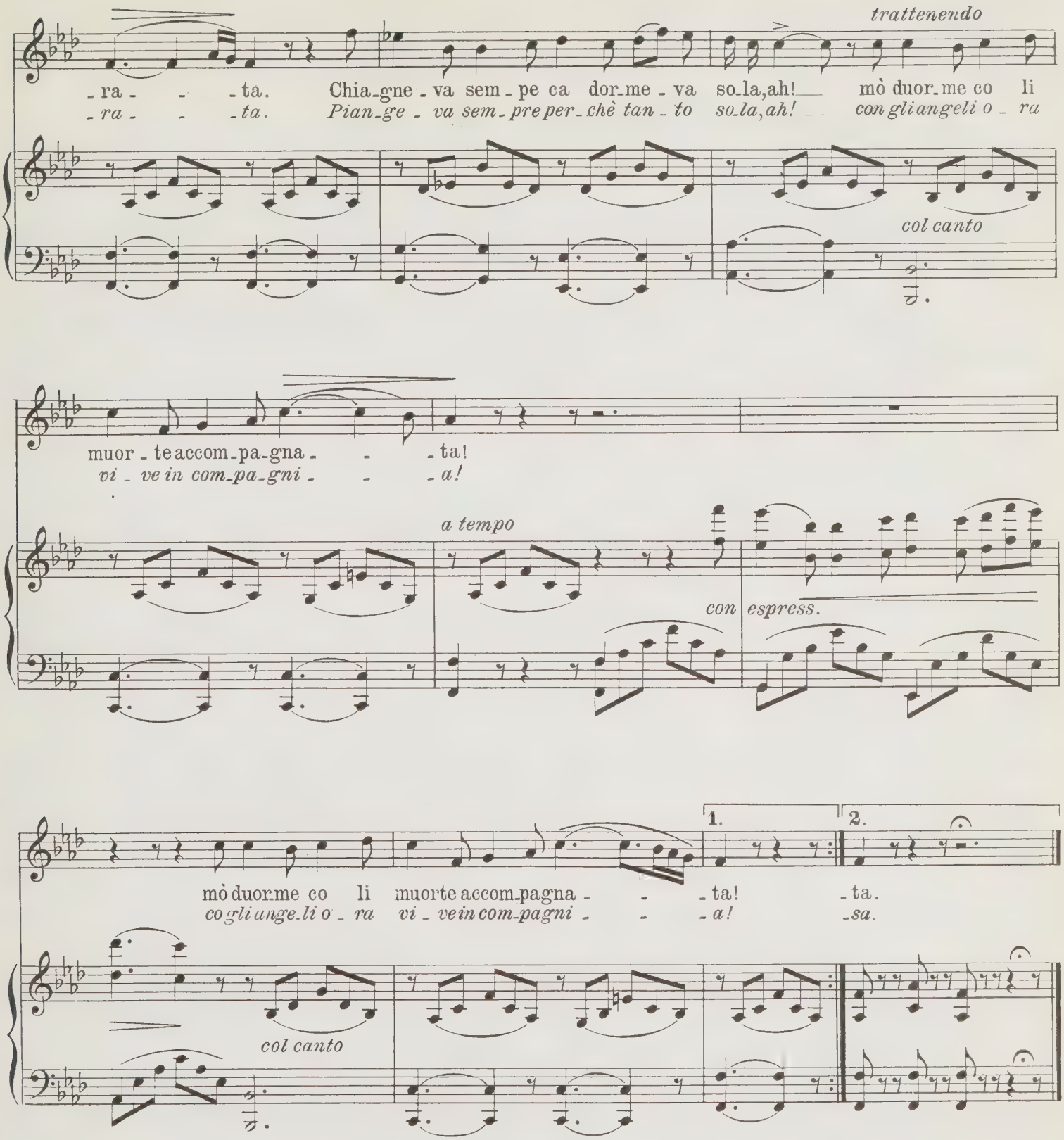
1ª Fe - ne - sta che lu - ci - vee mò non
1ª Fi - ne - stra che lu - ce - vied or non

dolce

lu - - - ci, sign' è ca Nen - na mia stace am - ma - la - - - ta. S'af -
lu - - - ci, se - gno che Ni - na mia giace am - ma - la - - - ta. S'af -

- fac - cia la sorel - la e me lo di - - - ce: Nen - nel - la to - ja è mor - ta e s'è at - ter -
- fac - cia la sorel - la e, ahimè, mi di - - - ce: la Ni - na tua è già mor - ta e sot - ter -

CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.
127633



2.

Va nella chiesa e scuopre lo tavuto,
vide Nennella toja comm'è tornata.
Da chella vocca che nasceano sciure,
mò n'esceno li vierme, oh che piatate!
Zi Parrocchiano mio, abbice cura,
na lampa sempe tienece allumata.

2.

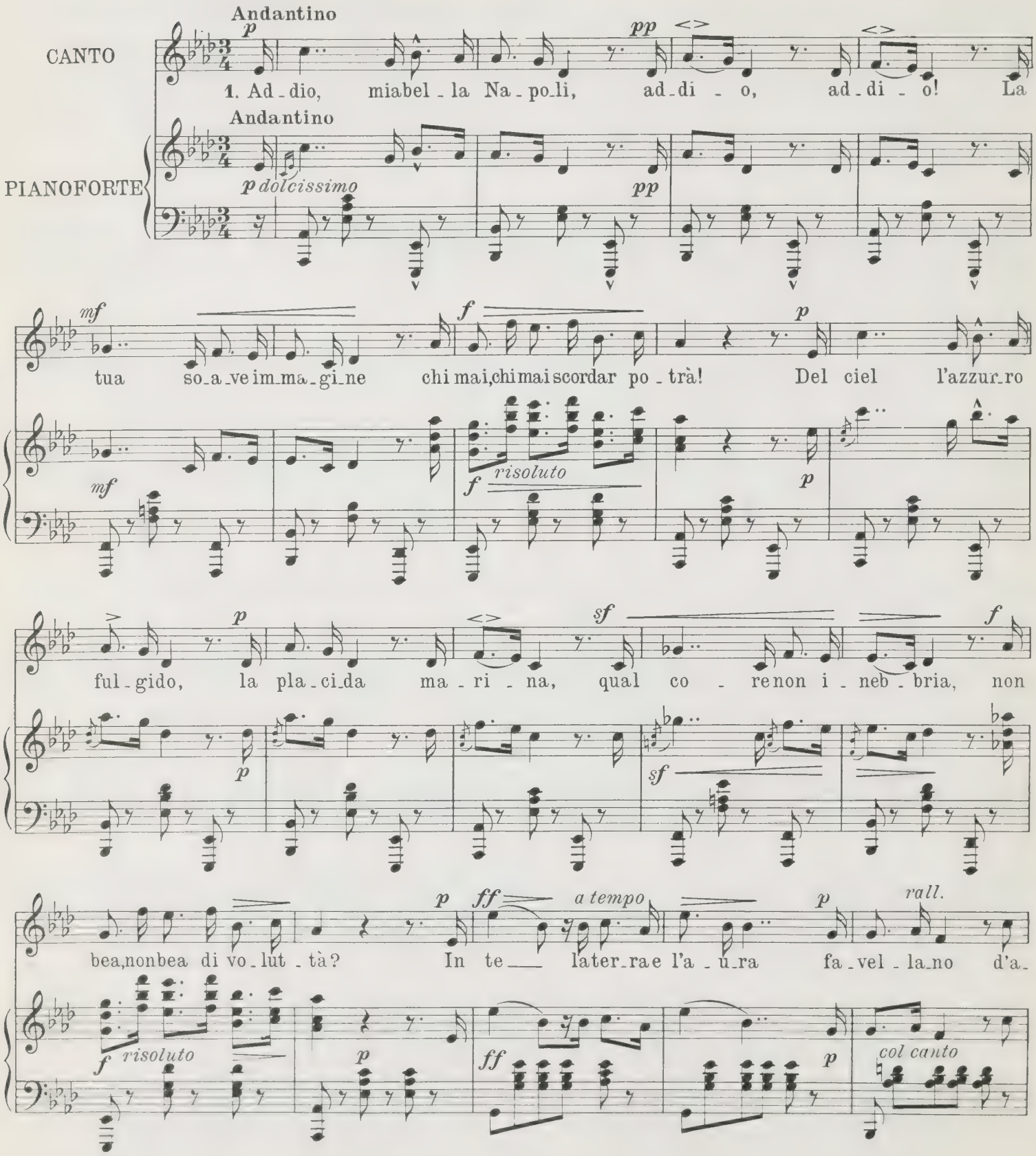
Va nella chiesa ed apri la sua fossa;
ve' la bellezza sua com'è sfiorita.
Quella boccuccia un giorno tanto rossa
or è una triste cosa senza vita!
Parroco mio, la lampada sospesa
su questa tomba tieni sempre accesa!

Teodoro Cottrau

L'ADDIO A NAPOLI

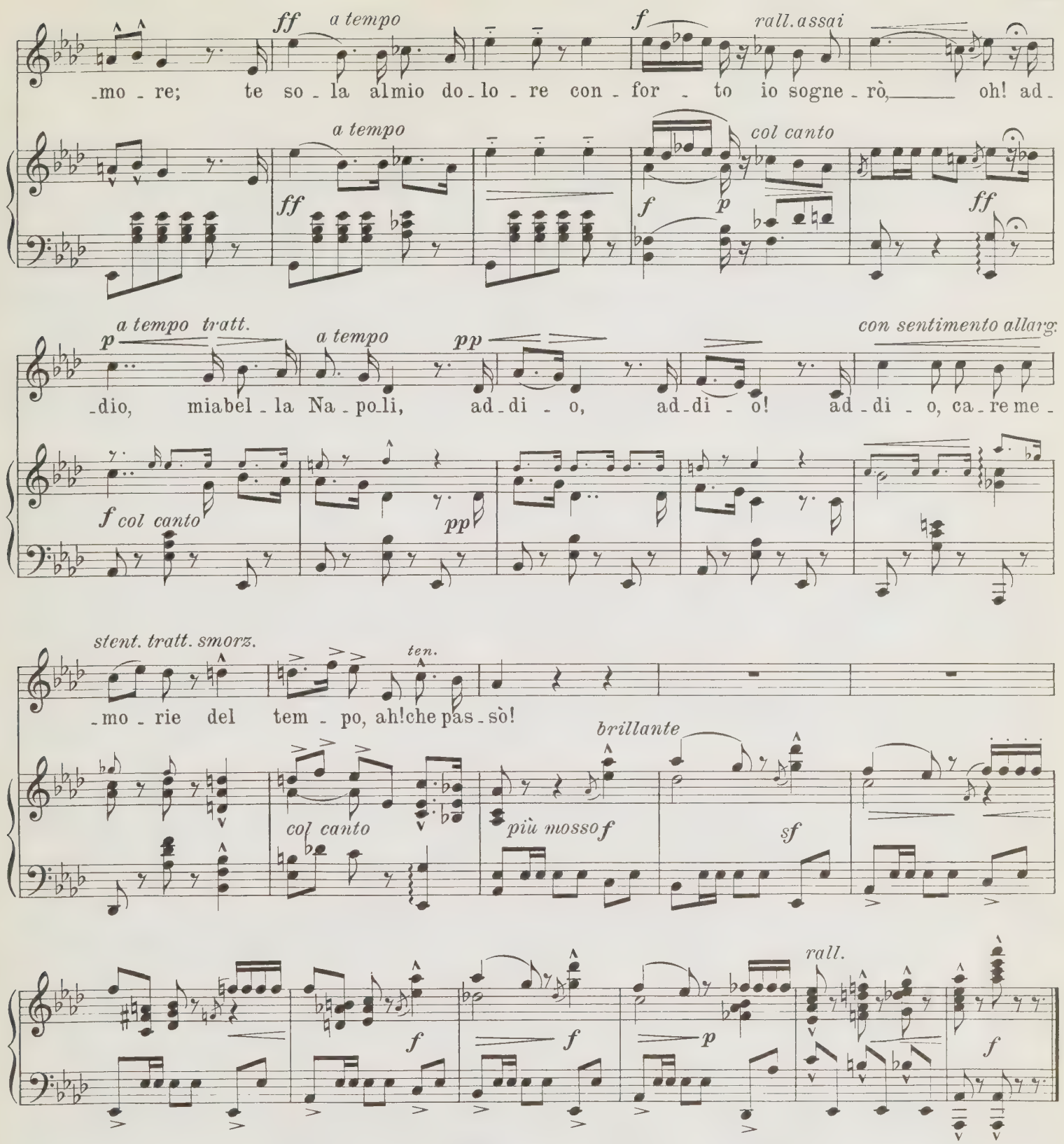
MELODIA

Versi di Teodoro Cottrau



CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.

127633



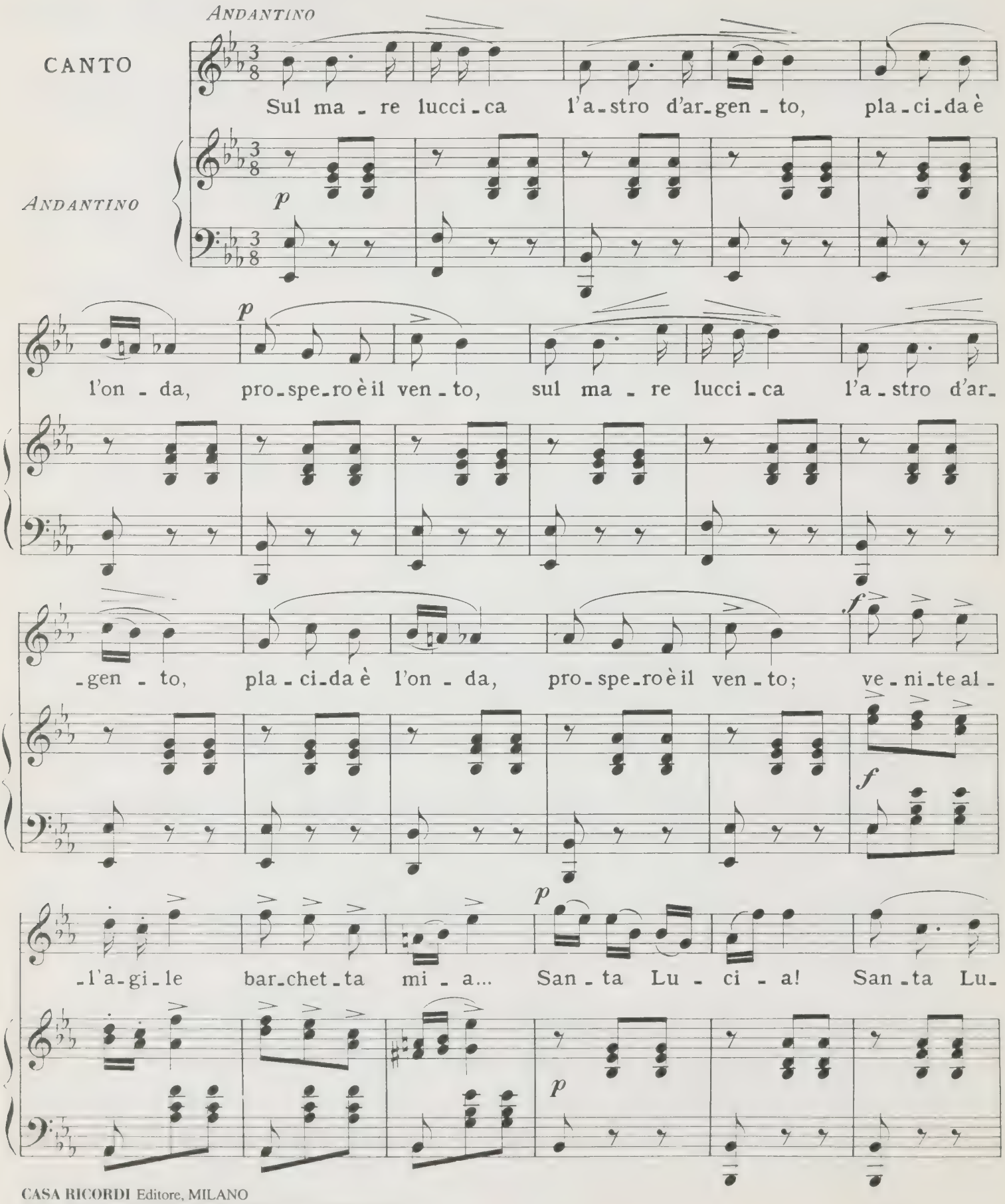
2. Tutt'altro ciel mi chiama.
Ma questo cor ti brama
e il cor ti lascerò!
Di baci e d'armonia
è l'aura tua ripiena;
o magica Sirena,
fedele a te sarò!

3. Al mio pensier più teneri
ritorneran gl'istanti,
le gioie e le memorie
de' miei felici dì.
Addio, mia bella Napoli,
addio, care memorie
del tempo che fuggì!

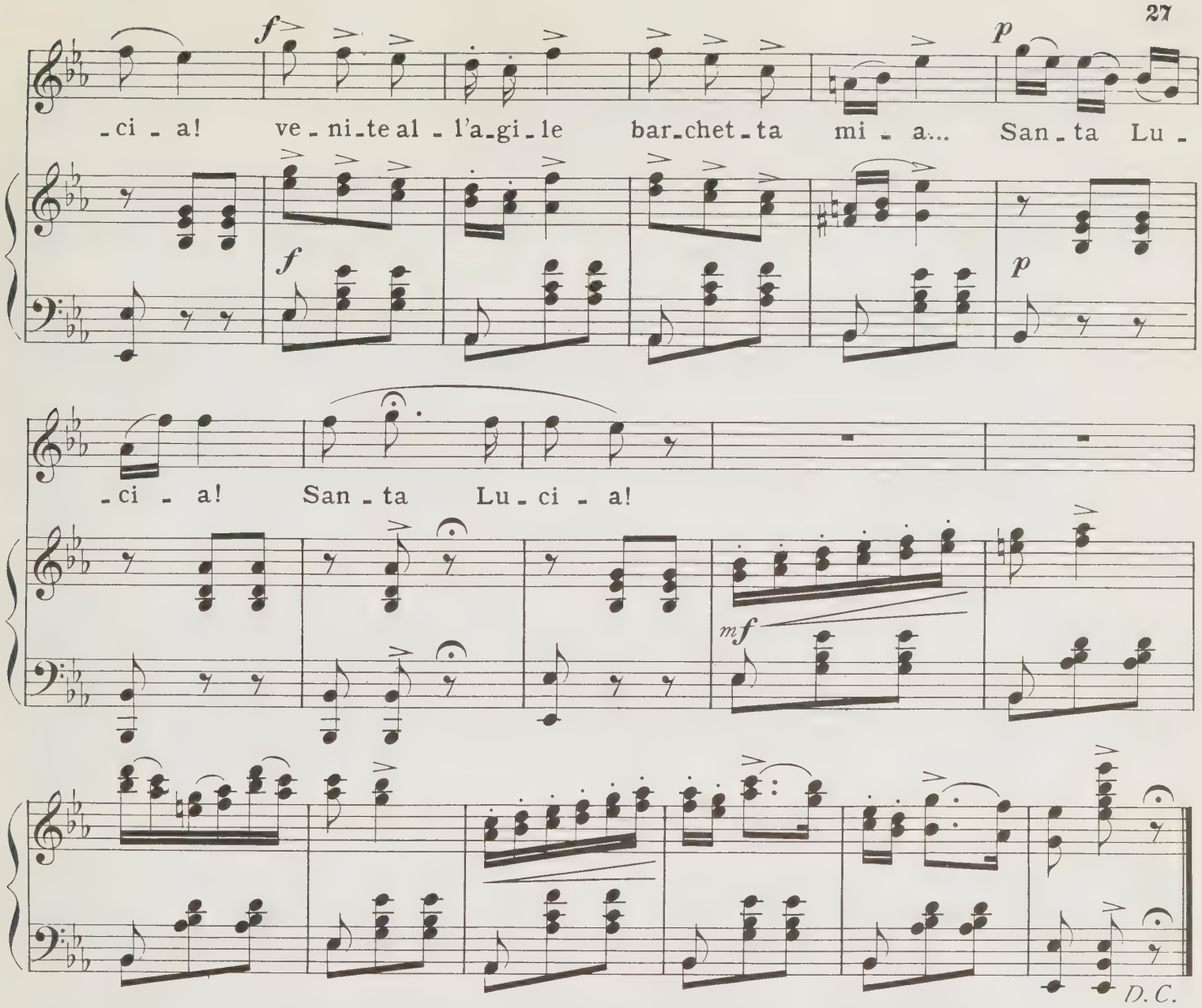
Teodoro Cottrau

SANTA LUCIA

BARCAROLA



CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.



2ª

Con questo zeffiro
Così soave,
Oh! com'è bello
Star su la nave! } bis
Su, passeggeri,
Venite via! ecc.

3ª

In fra le tende
Bandir la cena
In una sera
Così serena! } bis
Chi non domanda,
Chi non desìa? ecc.

4ª

Mare sì placido,
Vento sì caro
Scordar fa i triboli
Al marinaro } bis
E va gridando
Con allegria, ecc.

5ª

O dolce Napoli,
O suol beato,
Ove sorridere
Volle il creato, } bis
Tu sei l'impero
Dell'armonia! ecc.

6ª

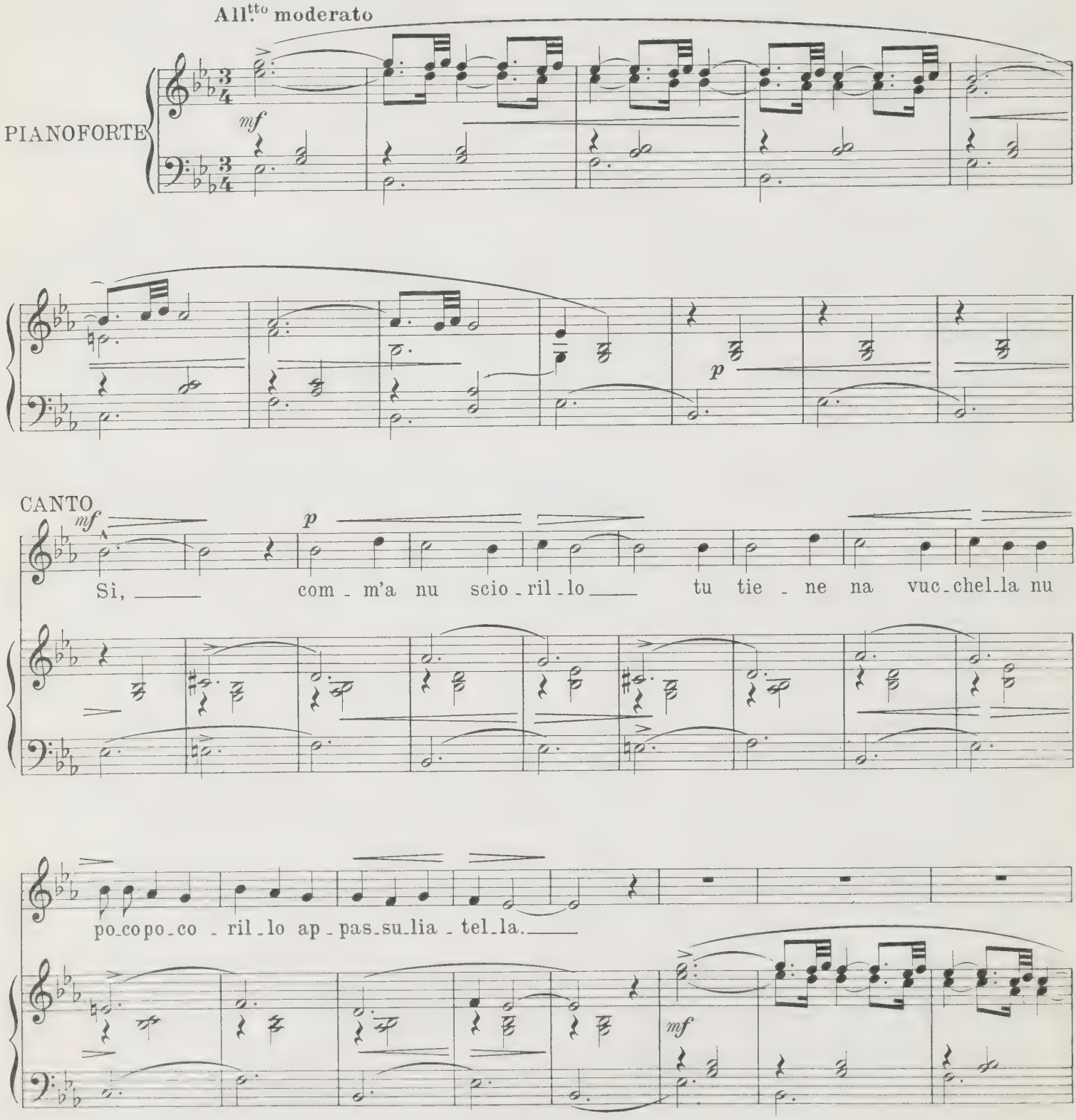
Or che tardate?
Bella è la sera,
Spira un'auretta
Fresca e leggera. } bis
Venite all'agile
Barchetta mia! ecc.

Francesco Paolo Tosti

'A VUCCHELLA

ARIETTA DI POSILLIPO

Versi di Gabriele D'Annunzio



CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.

© Copyright 1907, by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.

127633

Meh, dam-mil-

p

-lo, dam-mil-lo, è com-m'a na ru-sel-la-dammil-lo nu va-sil-lo, dam-

-mil-lo, Can-ne-tel-la! Dam-mil-lo e pi-glia-til-lo,

cresc: *f*

nu va-so pic-ce-ril-lo, nu va-so pic-ce-ril-

f

poco rit.

-lo, com - m'a che-sta vuc - chel - la, che pa - re na ru - sel - -

col canto

a tempo

p

-la nu poco po-co - ril-lo ap - pas-su-lia - tel-la.

a tempo

p

dim.

Si, tu tie-ne na vuc - chel - la nu po-co po-co -

mf

dim.

poco rit.

-ril-lo ap - pas-su-lia - tel - la.

a tempo

dim.

poco rit.

col canto

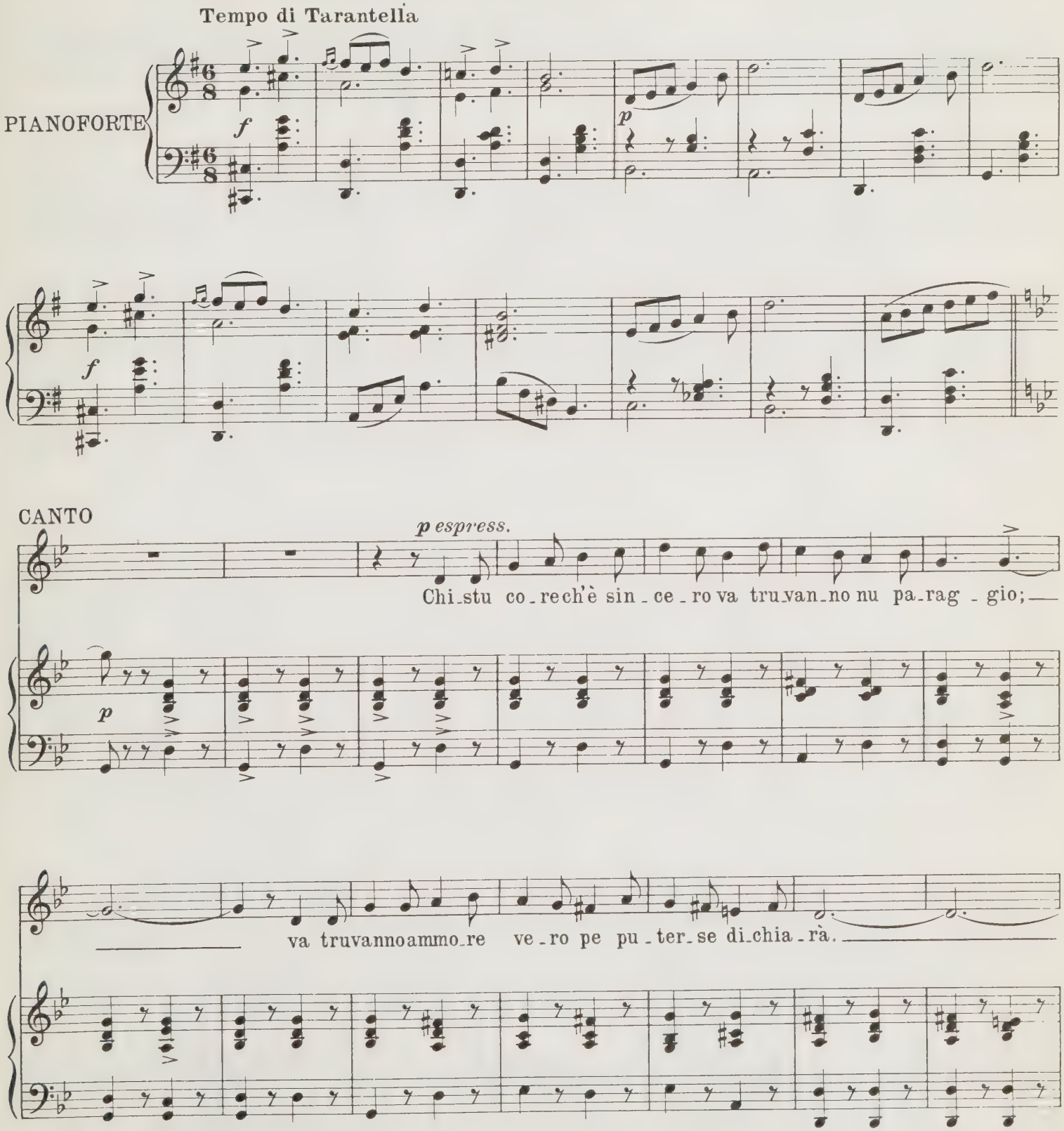
p

pp

Vincenzo De Crescenzo

TARANTELLA SINCERA

Versi di Edoardo Migliaccio



CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.

© Copyright 1911, by CASA RICORDI - BMG RICORDI S.p.A.

127633

'Na fi-glio-la ca sa-pes-se fa'a ca-zet-ta su-la-men-te

rit.

e l'am-mo-re po ll'a-ves-se ca-nu-sciuto'n mano a mme.

fa tempo

Ma stu mun-no, ma stu mun-no quant'è tun-no, sa-no sa-no sa-no sano aggio gi-

a tempo

p *f*

-ra-to. Sot-to e ncop-pa a pro-ra e a pop-pa, ma ni-sciu-na, ma ni-

ff *a piena voce* *a tempo*

-sciu-na aggio tru - va - to. Su - lo tu! Su - lo tu! Nannì, Nan-nì! pa - re

a tempo *ff*

poco stent.

chel-la, pa - re chel - la ca di - ch'ì! Su - lo tu! Nan - nì, Nan - nì!

col canto

a tempo 1. 2. 3.

pa - re chel - la, pa - re chel - la ca di - ch'ì! chel - la ca di - ch'ì!

a tempo 1. 2. 3.

f

II.

'Na figliola ritirata,
ca nun sape ched'è 'a moda,
ca nun porta 'na mappata
'e capille 'e... chi sa chi,
e nun porta veste strette,
pe fa specie a 'e cannarute.
Voglio a una ca se mette
dint'a' casa a fa' o raù.
Ma stu munno
quant'è tunno
sano sano aggio girato.
Sotto e ncoppa,
a prora e a poppa,
ma nisciuna aggio truvato.
Sulo tu!... Nannì. Nannì!...
pare... chella ca dich'ì!

III.

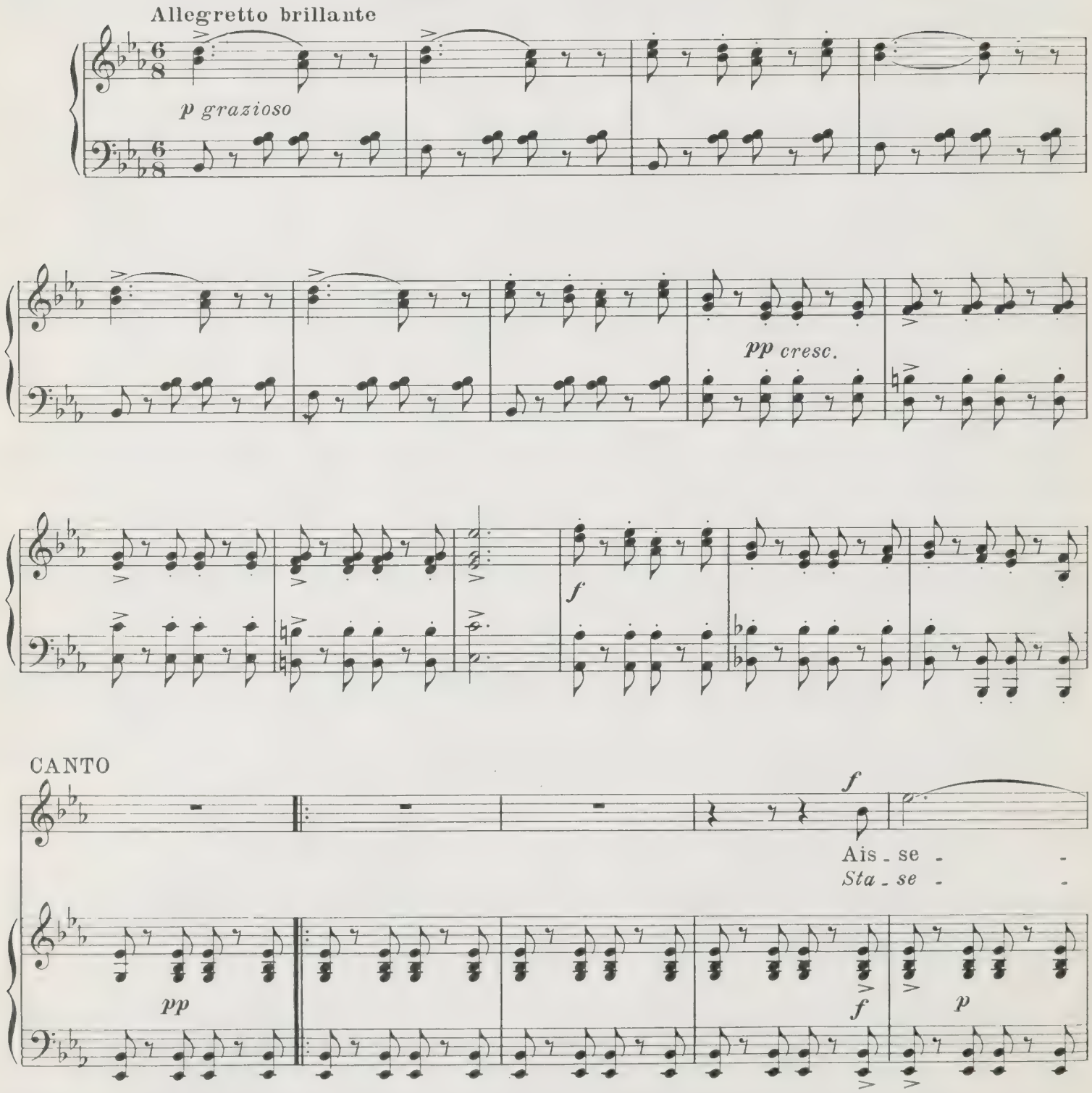
Solo tu... paciona mia,
pare 'a femmena adattata
ca sta vita putarria,
finalmente cunzulà.
Quanno dice ch'ha truvata,
chistu core nun se sbaglia;
doppo n'ata, n'ata e n'ata,
sape 'a femmena ched'è!
E stu munno
quant'è tunno
sano sano aggio girato.
Sotto e ncoppa,
a prora e a poppa,
ma nisciuna aggio truvato.
E... mo trovo a tte, Nannì!...
ca si chella che dich'ì!

Luigi Denza

FUNICULÌ - FUNICULÀ

Versi di Peppino Turco

Versione italiana di ANGELO ZANARDINI



CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.

- - ra, Nan - ni - nè, me ne sa - gliet - te, Tu sa - ie ad -
- - ra, Ni - na mia, so - no mon - ta - to, Te lo di -

- dò? Tu sa - ie ad - dò? Ad - dò
- rò? Te lo di - rò? Co - là

f CORO *(ad libitum)* SOLO *f*

f *f* *p*

sto co - re ngra - to chiù di spiet - te Farme non pò.
do - ve di - spet - ti un cor in - gra - to Più far non può.

rit.

col canto

CORO *f* *riu.* *a tempo* SOLO *p*

Far - me non pò. Ad - dò
Più far non può. Co - là

f col canto *p* *a tempo*

llo fuo - co co - ce, ma si fu - je Te las - sa
co - cen - te è il fo - co, ma se fug - gi Ti la - scia

CORO *f* SOLO

stà, Te las - sa stà E
star, Ti la - scia star E

f

non te cor - re ap - pries - so, non te stru - je
non ti cor - re ap - pres - so, e non ti strug - gi

rit. CORO *f* *rit.*

Su - lo a guar - dà. Su - lo a guar - dà.
A ri - guar - dar. A ri - guar - dar.

col canto *f* *col canto*

SOLO *p*

Jam - mo, jam - mo ncop - pa, jam - mo, jà

Le - sti, le - sti, via, montiam su là

p

jam - mo, jam - mo ncop - pa, jam - mo, jà, Fu - ni - cu - lì - fu - ni - cu -

le - sti, le - sti, via, montiam su là, Fu - ni - cu - lì - fu - ni - cu -

pp cresc.

pp cresc.

- là, fu - ni - cu - lì - fu - ni - cu - là, ncop - pa jam - mo, jà, fu - ni - cu -

- là, fu - ni - cu - lì - fu - ni - cu - là, via, montiam su là, fu - ni - cu -

ten.

col canto

f

CORO *f*

- lì - fu - ni - cu - là. Jam - mo, jam - mo ncop - pa, jam - mo,

- lì - fu - ni - cu - là. Le - sti, le - sti, via, montiam su

f

jà, jam - mo, jam - mo ncop - pa, jam - mo,
là, le - sti, le - sti, via, montiam su

p cresc. *ten.*
jà, fu-ni - cu - lì - fu-ni - cu - là, fu-ni - cu - lì - fu-ni - cu - là,
là, fu-ni - cu - lì - fu-ni - cu - là, fu-ni - cu - lì - fu-ni - cu - là,

p cresc. *col canto*

f
ncop - pa jam - mo, jà, fu-ni - cu - lì - fu-ni - cu - là. -là.
via, montiam su là, fu-ni - cu - lì - fu-ni - cu - là. -là.

1.2. 3.

f *p* *f*

II.

Nè...jammo: da la terra a la montagna
No passo nc'è;
Se vede Francia, Proceta, la Spagna...
E io veco a te.
Tirate co lli fune nnitto, nfatto
Ncielo se va;
Se va comm'a llo viento, a l'antrasatto,
Guè, saglie, sà,
Jammo ncoppa, jammo, jà...
Funiculì - funiculà.

III.

Se n'è sagliuta, oie Nè, se n'è sagliuta,
La capa già;
È ghiuta, pò è tornata, e pò è venuta...
Sta sempe ccà!
La capa vota vota attuorno, attuorno,
Attuorno a te,
Llo core canta sempe no taluorno.
Sposammo, oie Nè!
Jammo ncoppa, jammo, jà...
Funiculì - funicolà.

II.

Montiamo - dalla terra alla montagna
Un passo c'è;
Si vede Francia, Procida, la Spagna
E io veggo te.
Tirate con le funi - è detto fatto,
In ciel si va;
Si va siccome il vento, a volo, a scatto
E siam già là!
Lesti! via! montiam su là!
Funiculì - funiculà.

III.

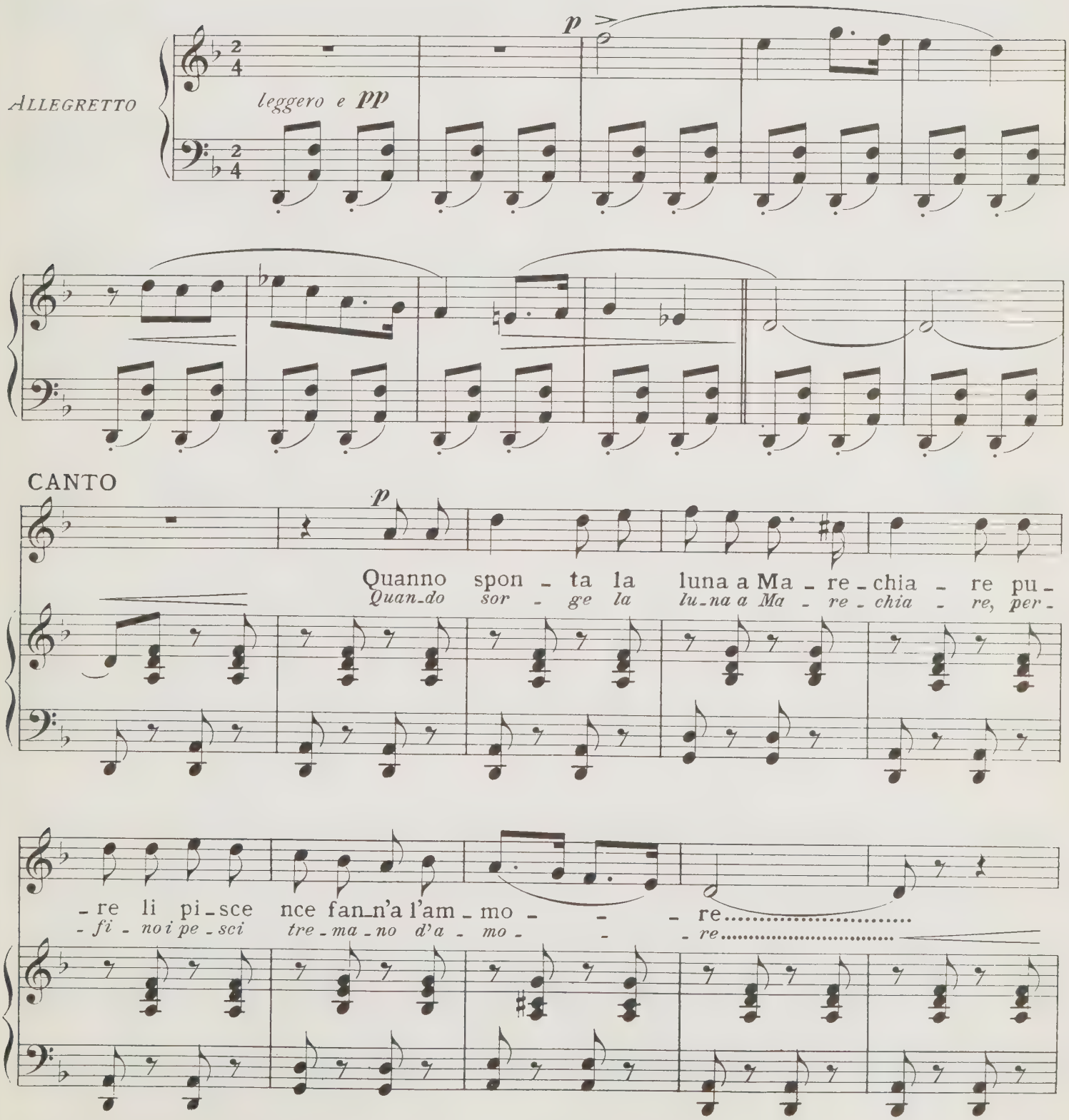
Ell'è montata, il sai, lassù montata
La testa è già;
È andata sino in cima e poi tornata
È sempre qua!
La testa gira, gira intorno, intorno,
Intorno a te
E il core canta, come il primo giorno,
Ti sposa a me!
Lesti! via! montiam su là!
Funiculì - funicolà.

Francesco Paolo Tosti

MARECHIARE

Versi di Salvatore Di Giacomo

Versione italiana di ROCCO E. PAGLIARA



CASA RICORDI Editore, MILANO
Tutti i diritti riservati. - Tous droits réservés. - All rights reserved.

127633

se re - vo - ta - no l'onne de lu ma - re, pe la pri - ez - za
si scon - vol - go - no l'onde in grembo al ma - re, e per la gio - ia

p

ca - gneno cu - lo - - - re, quanno spon - ta la luna a Mare - chia - - -
can - gia - no co - lo - - - re! quando sor - ge la luna a Ma - re - chia - - -

cres:.....

- re.....
- re.....

A Ma - re - chia - re nce sta na fe -
A Ma - re - chia - re sor - ri - de un bal -

sentito

- ne - sta, la pas - si - o - ne mia nce tuz - zu - le - - - a, nu ca -
- co - ne, la pas - si - o - ne mia vi bat - te l'a - - - le: l'ac - qua

-ro - fano ad - do - ra in - t'a na te - sta, pas - sa l'ac - qua pe
can - ta di sot - to u - na can - zo - ne, un ga - ro - fa - no o -

p

sot - to e mur - mu - lé - - - a: A Ma - re - chia - re nce sta na fe -
- lez - za al da - van - za - - - le: a Ma - re - chia - re sor - ri - de un bal -

sentito

- ne - - - sta ..... Ah! .....
- co - - - ne ..... Ah! .....

cres: .....

pp

..... Ah! .....
..... *Ah!* .....

pp

cresc.

..... A Ma_re_chia - re, a Ma_re_chia - re nce sta na fe_

..... *A Ma_re_chia - re, a Ma_re_chia - re sor - ri - de un bal_*

cresc:.....

_ne - sta.....

_*co* - *ne* .....

p

dim:.....

III.

Chi dice ca li stelle so lucente
nun sape st'uocchie ca tu tiene nfronte,
sti doje stelle li saccio io solamente,
dint'a lu core ne tengo li pônte.
Chi dice ca li stelle so lucente?...

IV.

Scetate, Carulì, ca l'aria è doce;
quanno maie tanto tiempo aggio aspettato?
P'accompagnà li suone cu la voce
stasera na chitarra aggio portato.
Scetate, Carulì, ca l'aria è doce!...

III.

Chi dice che le stelle son lucenti
de li occhi tuoi non vide lo splendore!
Ah, li conosco io ben quei raggi ardenti!
Ne scendono le punte in questo core!
Chi dice che le stelle son lucenti?...

IV.

Dèstati, che la sera è tutto incanto,
e mai per tanto tempo io t'ho aspettata!
Per accoppiar gli accordi al mesto canto,
stasera una chitarra ho qui portata!
Dèstati, che la sera è tutto incanto!...

ARIE E CANZONI PER CANTO E PIANOFORTE

126832 ANONIMO. *Fenesta che lucive.* Antica canzone napoletana (it.-nap.) (ms - br)
53850 *Santa Lucia.* Canzone popolare napoletana (s - t)
53851 (ms - br)
53852 (c - b)
32496 ARDITI. Il Bacio. Valzer (s - t)
34040 (ms - br)
40245 *L'Estasi.* Valzer brillante (s - t)
54876 *Parla!* Valzer (s - t)
99105 BARTHELEMY. *Chi se nne scorda cchiù!* (napol.) (ms - br)
128372 BENEDETTO. *'O pazzariello.* Canzone napoletana (ms)
125373 BENEDICT. *Variazioni di concerto sopra Il Carnevale di Venezia* (Ricci) (s)
117068 BILLI. *Campane a sera* (Ave Maria), op. 316 (lat.) (ms - br)
120450 *Campane di Natale* (Christmas bells) (it.-ingl.) (ms - br)
115424 *E canta il grillo...* (s - t)
113800 (ms - br)
128023 BONA. *O. bianca luna.* Impressione lirica (br)
108171 BROGI. *Visione veneziana.* Melodia (ms - br)
111137 BUZZI-PECCIA. *Lolita.* Serenata spagnola (it.-ingl.) (s - t)
112929 (ms - br)
110918 *Torna amore* (s - t)
128371 CAMPANINO. *Notte d"o core.* Canzone napoletana (ms)
127448 CARDILLO. *Core 'ngrato.* Canzone napoletana (it.-nap.) (s - t)
121196 CIMARA. *Nuvole.* Improvviso (s - t)
119260 *Stornellata marinara* (s - t)
122295 (ms - br)
121197 *Visione marinara* (s - t)
123974 DE CRESCENZO. *Messidoro* (s - t)
119941 *Tarantella sincera* (nap.) (ms - br)
114225 DE LEVA. *L'Anima sogna.* Melodia (ms - br)
102252 *Bocca adorata.* Melodia (ms - br)
113143 *Canta il mare.* Canzonetta marinara (ms - br)
100310 *M'è parso!* Pagina d'album (s - t)
114226 *Notte di luna.* Melodia (ms - br)
117059 *Passa Pierrot.* Serenata (s-t-ms-br)
117861 *La Pavana* (s - t)
53152 *'E spingole francese.* Canzone napoletana (ms - br)
94617 *Triste aprile!* Melodia (s - t)
99296 *Voce tra i campi* (ms - br)
126791 DENZA. *Funiculì-Funiculà* (it.-nap.) (s - t)
126792 (ms - br)
49402 *Occhi di fata* (s - t)
49403 (ms - br)
49404 (c - b)
49719 *Occhi turchini!* Canzone (s - t)
49720 (s - t in re)
46673 *Se...* (s - t)
46674 (ms - br)
46675 (c - b)
46946 *Si tu m'aimais* (fr.-it.) (s - t)
46947 (ms - br)
96807 *Si vous l'aviez compris!* (fr.) (vno opp. vc. ad libitum) (s - t)
96808 (ms - br)
96809 (c - b)
53355 *Torna.* Melodia (s - t)
110229 *Vieni!* (s - t)
110230 (ms - br)
48258 MARCHESI. *La Folletta* (ms - br)
117141 MONTI. *Serenata* (dal Noël de Pierrot) (s)
127770 PROCH. *Tema e variazioni*:. Deh, torna, mio bene, op. 164 (it.-ted.) (s - t)
47677 ROTOLI. *Mia sposa sarà la mia bandiera* (it.-ingl.) (s - t)
44961 (ms - br)
100096 SIMONETTI. *Madrigale* (it.-ted.) (c - b)
128587 STAFFELLI. *Ammore mio.* Canzone napoletana (s - t)
104916 TIRINDELLI. *Di te!* Canzone (s - t)
108770 *Memento* (it.-ingl.) (ms - br)
127451 TIRINDELLI. *Mistica* (it.-ingl.) (s - t)
127452 (con vno opp. vc. ed harm. ad lib.)
111029 *O primavera* (ms - t - br)
114059 *Sei tu... amore* (it.-ingl.) (s - t)
104844 *Strana* (s - t)
105793 *Vaticinio* (ms)
49616 TOSTI. *Addio!* (s - t)
49618 (ms - br)
49619 (c - b)
112138 *L'alba separa dalla luce l'ombra* (s - t)
48388 *Aprile* (s - t)
48389 (ms - br)
48390 (c - b)
47761 *Ave Maria* (s - t)
47762 (ms - br)
114111 *Baciami* (it.-ingl.) (ms - br)
46742 *Canti popolari abruzzesi*
102287 *Chanson de l'adieu* (fr.) (s - t)
102288 (ms - br)
102289 (c - b)
48404 *Ideale* (s - t)
48405 (ms - br)
48406 (c - b)
53353 (fr.) (s - t)
53354 (fr.) (ms - br)
114209 *Luna d'estate.* Stornello (s - t)
52291 *Malìa* (s - t)
52292 (ms - br)
126437 *Marechiare* (it.-nap.) (s - t)
126438 (ms - br)
98781 *Mattinata* (da A Greyswood) (s - t)
104648 *La mia canzone.* Melodia (s - t)
49468 *Ninon* (fr.) (s - t)
49519 *Non t'amo più* (s - t)
49520 (ms - br)
49521 (c - b)
103142 *Parted* (ingl.) (ms - br)
47196 *Penso.* Melodia (s - t)
113555 *Il Pescatore canta.* Canzone (s - t)
110077 *Pour un baiser!* (fr.) (s - t)
110078 (ms - br)
53249 *Ridonami la calma* (s - t)
53250 (ms - br)
53251 (c - b)
52288 *Segreto* (s - t)
52289 (ms - br)
53246 *La Serenata* (s - t)
53247 (ms - br)
53248 (c - b)
54075 *Si tu le voulais!* (ms - br)
54063 (s - t)
51183 *Sogno* (s - t)
51184 (ms - br)
51185 (c - b)
114632 *Tormento.* Melodia (s - t)
112674 *Tristezza* (s - t)
112675 (ms - br)
112676 (c - b)
111039 *L'ultima canzone* (s - t)
111040 (ms - br)
111041 (c - b)
53408 *L'ultimo bacio.* Romanzetta (t - ms - br)
50314 *Vorrei* (s - t)
50315 (ms - br)
46066 *Vorrei morire* (s - t)
46067 (ms - br)
112147 *'A Vucchella* (nap.) (s - t)
112148 (ms - br)

ISMN M-041-27633-5

9 790041 276335

Stampato in Italia - Printed in Italy - Imprimé en Italie
1997 - La Musicografica Lombarda s.n.c. - Via Belvedere, 34 - Brugherio (MI)

r 127633